


**SISTEMA DI FISSAGGIO 3 IN 1 PER SACCHE URINE, TUBO E CATETERE**  
**Z STRAP 3 IN 1 FIXING SYSTEM FOR URINE BAG, TUBE, CATHETER**  
**SYSTÈME DE FIXATION 3 EN 1 Z STRAP POUR POUCHES À URINE, TUBES, CATHÉTERE**  
**SISTEMA DE FIJACIÓN 3 EN 1 Z STRAP PARA BOLSAS ORINA, TUBOS**  
**SISTEMA DE FIXAÇÃO Z STRAP 3 EM 1 PARA BOLSA DE URINA, TUBO, CATETER**  
**Z STRAP 3-IN-1-BEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR URINBEUTEL, SCHLAUCH, KATHETER**  
**Z TRAP 3 ΣΕ 1 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΤΕΡΕΩΣΗΣ ΓΙΑ ΣΑΚΟ ΟΥΡΩΝ, ΣΩΛΗΝΑΡΙΟ, ΚΑΘΗΤΗΡΑ**  
**SYSTEM MOCOWANIA 3 W 1 Z PASKIEM DO WORKA NA MOCZ, RURKI I CEWNIKA**  
**Z STRAP 3V1 UPEVNŔOVACÍ SYSTÉM PRO MOČOVÝ SÁČEK, HADIČKU, KATÉTR**  
**Z STRAP 3 IN 1 FIXERINGSSYSTEM FÖR URINPÅSE, SLANG, KATETER**  
**Z HIHNA 3 IN 1 KIINTEÄJÄRJESTELMÄ VIRTSAPUSSILLE, PUTKELLE, KATETRILLE**  
**Z STRAP 3 ÎN 1 SISTEM DE FIXARE PENTRU PUNGĂ DE URINĂ, TUB, CATETER**  
**Z STRAP 3 IN 1 BEVESTIGINGSSYSTEMEEM VOOR URINEZAK, SLANG, KATHETER**  
**Z SZÍJ 3 AZ 1-BEN RÖGZÍTŐ RENDSZER VIZELETZSÁKHOZ, TUBUSHOZ, KATÉTERHEZ**  
**Z КАИШКА 3 В 1 ФИКСИРАЩА СИСТЕМА ЗА САК ЗА УРИНА, ТРЪБА, КАТЕТЪР**

**REF** 19802103 (Gima 28727)

 Mizra Medical Ltd  
21 Hasadna Street, Industrial Park, Holon, 5881411, Israel  
Made in Israel

**EC** **REP** RQMIS AREU SLU, Av Diagonal 409,  
Barcelona 08008, Spain

 **Gima S.p.A.**  
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy  
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com  
[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)


**CE**



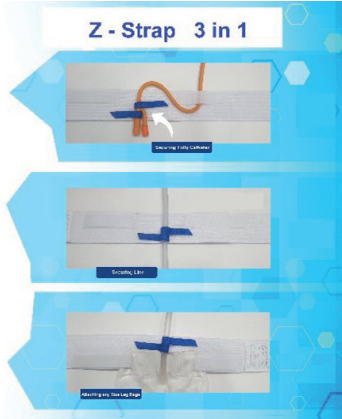
**ESPAÑOL**

**INSTRUCCIONES DE USO**

Z-strap se utiliza para asegurar el catéter Foley / línea de sujeción / fijación de cualquier tamaño de la bolsa de pierna.

 Signa las instrucciones antes de utilizar el producto.

Z-Strap Secure es un accesorio de Mizra y cumple con el Reglamento (EU) 2017/745



Oculto discretamente la bolsa de orina, mantiene la intimidad y proporciona comodidad y seguridad, asegura el tubo de la bolsa de orina. Perfecto para cuando tiene que salir en público. Talla única tanto para la bolsa de orina como para la bolsa de pierna, lavable con jabón y agua tibia.






Antes de reutilizar el producto, lávelo a máquina o a mano con jabón y agua caliente hasta 60°C. No reutilice el producto si está roto.










Todos los incidentes graves relacionados con el dispositivo médico suministrado por nosotros deben notificarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro donde se encuentre su domicilio

**CONDICIONES DE GARANTÍA GIMA**

Se aplica la garantía B2B estándar de Gima de 12 meses.

**Indice dei simboli - Symbol index - Index des symboles - Índice de símbolos - índice de símbolo - Symbolindex - Ευρετήριο συμβόλων - Indeks symboli - Index symbolů - Symbol index - Symboli-indeksi - index de simboluri - Symbool index - Szimbólum index - Индекс на символа**

	<b>IT</b> - Data di fabbricazione <b>GB</b> - Date of manufacture <b>FR</b> - Date de fabrication <b>ES</b> - Fecha de fabricación <b>PT</b> - Data de fabrico <b>DE</b> - Herstellungsdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία παραγωγής <b>PL</b> - Data produkcyj <b>CZ</b> - Datum výroby <b>SE</b> - Tillverkningsdatum <b>FI</b> - Valmistuspäivämäärä <b>RO</b> - Data fabricației <b>NL</b> - Productiedatum <b>HU</b> - Gyártás dátuma <b>BG</b> - Fabrikationsdato
	<b>IT</b> - Fabricante <b>GB</b> - Manufacturer <b>FR</b> - Fabricant <b>ES</b> - Fabricante <b>PT</b> - Fabricante <b>DE</b> - Hersteller <b>GR</b> - Παραγωγός <b>PL</b> - Producent <b>CZ</b> - Výrobce <b>SE</b> - Tillverkare <b>FI</b> - Valmistaja <b>RO</b> - Producător <b>NL</b> - Fabrikant <b>HU</b> - Gyártó <b>BG</b> - Fabrikant
	<b>IT</b> - Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> - Keep away from sunlight <b>FR</b> - À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>ES</b> - Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> - Guardar ao abrigo da luz solar <b>DE</b> - Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern <b>GR</b> - Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία <b>PL</b> - Przechowywać z dala od światła słonecznego <b>CZ</b> - Skladujte mimo sluneční světlo <b>SE</b> - Skyddas från solljus <b>FI</b> - Säilytä auringonvalolta suojassa <b>RO</b> - A se păstra ferit de razele soarelui <b>NL</b> - Afgeschermd van zonlicht opslaan <b>HU</b> - Napfénytől védve tárolandó <b>BG</b> - Мă ikke udsættes for sollys
	<b>IT</b> - Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> - Keep in a cool, dry place <b>FR</b> - À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> - Conservar en un lugar fresco y seco <b>PT</b> - Armazenar em local fresco e seco <b>DE</b> - An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>GR</b> - Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον <b>PL</b> - Przechowywać w suchym miejscu <b>CZ</b> - Skladujte na větraném a suchém místě <b>SE</b> - Förvara på svalt och torr ställe <b>FI</b> - Säilytä kuivassa ja viileässä <b>RO</b> - A se păstra într-un loc răcoros și uscat <b>NL</b> - Koel en droog opslaan <b>HU</b> - Száraz, hűvös helyen tárolandó <b>BG</b> - Opbevares køligt og tørt
	<b>IT</b> - Importato da <b>GB</b> - Imported by <b>FR</b> - Importé par <b>ES</b> - Importado por <b>PT</b> - Importado por <b>DE</b> - Eingeführt von <b>GR</b> - Εισαγωγή από <b>PL</b> - Importowane przez <b>CZ</b> - Dovezeno uživatelem <b>SE</b> - Importerad av <b>FI</b> - Tuojja <b>RO</b> - Importat de <b>NL</b> - Geïmporteerd door <b>HU</b> - Importálta <b>BG</b> - Importeret af

	<b>IT</b> - Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso <b>GB</b> - Caution: read instructions (warnings) carefully <b>FR</b> - Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements) <b>ES</b> - Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente <b>PT</b> - Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente <b>DE</b> - Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen <b>GR</b> - Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (εισατάσεις) <b>PL</b> - Ostrzeżenie - Zobacz instrukcję obsługi <b>CZ</b> - Pozor: Pečlivě si přečtěte a dodržujte pokyny (varování) k použití <b>SE</b> - Varsamhet: läs anvisningarna (varningar) noga <b>FI</b> - Huomio: Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Opgelet: Lees en volg aandachtig de gebruiksaanwijzing (waarschuwingen) <b>HU</b> - Figyelem: Figyelmesen olvassa el és kövesse a használati utasításokat (figyelmeztetéseket) <b>BG</b> - Forsigtig: Læs instruktioner (advarsler) omhyggeligt
	<b>IT</b> - Leggere le istruzioni per l'uso <b>GB</b> - Consult instructions for use <b>FR</b> - Consulter les instructions d'utilisation <b>ES</b> - Consultar las instrucciones de uso <b>PT</b> - Consulte as instruções de uso <b>DE</b> - Gebrauchsanweisung beachten <b>GR</b> - Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης <b>PL</b> - Przczytaj instrukcję użytkowania <b>CZ</b> - Přečtěte si návod k použití <b>SE</b> - Läs bruksanvisningen <b>HU</b> - Lue käyttöohjeet (varoitukset) ja noudata niitä huolellisesti <b>RO</b> - Atenție: Citiți și respectați cu atenție instrucțiunile (avertismentele) de utilizare <b>NL</b> - Lees de gebruiksaanwijzing <b>HU</b> - Olvassa el a használati utasításokat <b>BG</b> - Se brugsvejledningen
	<b>IT</b> - Non sterile <b>GB</b> - Non-sterile <b>FR</b> - Pas stérile <b>ES</b> - No estéril <b>PT</b> - Não estéril <b>DE</b> - nicht steril <b>GR</b> - όχι αποστειρωμένο <b>PL</b> - Nie sterylne <b>CZ</b> - Nesterilní <b>SE</b> - Ej steril <b>FI</b> - Ei-sterili <b>RO</b> - Nesteril <b>NL</b> - Niet steriel <b>HU</b> - Nem steril <b>BG</b> - Нестерилен
	<b>IT</b> - Numero di lotto <b>GB</b> - Lot number <b>FR</b> - Numéro de lot <b>ES</b> - Número de lote <b>PT</b> - Número de lote <b>DE</b> - Chargennummer <b>GR</b> - Αριθμός παρτίδας <b>PL</b> - Kod partii <b>CZ</b> - Číslo šarže <b>SE</b> - Satsnummer <b>FI</b> - Eränumero <b>RO</b> - Număr de lot <b>NL</b> - Partijnummer <b>HU</b> - Tételszám <b>BG</b> - Batchnummer
	<b>IT</b> - Codice prodotto <b>GB</b> - Product code <b>FR</b> - Code produit <b>ES</b> - Código producto <b>PT</b> - Código produto <b>DE</b> - Erzeugniscode <b>GR</b> - Κωδικός προϊόντος <b>PL</b> - Numer katalogowy <b>CZ</b> - Kód výrobku <b>SE</b> - Produktkod <b>FI</b> - Tuotekoodi <b>RO</b> - Cod produs <b>NL</b> - Productcode <b>HU</b> - Termékkód <b>BG</b> - Produktkode
	<b>IT</b> - Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> - Authorized representative in the European community <b>FR</b> - Représentant autorisé dans la Communauté européenne <b>ES</b> - Representante autorizado en la Comunidad Europea <b>PT</b> - Representante autorizado na União Europeia <b>DE</b> - Autorisierter Vertreter in der EG <b>GR</b> - Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Ένωση <b>PL</b> - Upoważniony przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej <b>CZ</b> - Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství <b>SE</b> - Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen <b>FI</b> - Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä <b>RO</b> - Reprezentant autorizat pe teritoriul Comunității Europene <b>NL</b> - Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap <b>HU</b> - Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben <b>BG</b> - Autoriseret repræsentant i det Europæiske Fællesskab
	<b>IT</b> - Dispositivo medico <b>GB</b> - Medical Device <b>FR</b> - Dispositif médical <b>ES</b> - Producto sanitario <b>PT</b> - Dispositivo médico <b>DE</b> - Medizinprodukt <b>GR</b> - Ιατροτεχνολογικό προϊόν <b>PL</b> - Wyrób medyczny <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek <b>SE</b> - Medicinteknisk produkt <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite <b>RO</b> - Dispozitiv medical <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel <b>HU</b> - Orvostechnikai eszköz <b>BG</b> - Medicinsk udstyr
	<b>IT</b> - Data di scadenza <b>GB</b> - Expiration date <b>FR</b> - Date d'échéance <b>ES</b> - Fecha de caducidad <b>PT</b> - Data de validade <b>DE</b> - Ablaufdatum <b>GR</b> - Ημερομηνία λήξεως <b>PL</b> - Data ważności <b>CZ</b> - Datum ukončení platnosti <b>SE</b> - Utgångsdatum <b>FI</b> - Viimeinen voimassaolopäivä <b>RO</b> - Valabil până la data de <b>NL</b> - Vervaldatum <b>HU</b> - Lejárati dátum <b>BG</b> - Udløbsdato
	<b>IT</b> - Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745 <b>GB</b> - Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745 <b>FR</b> - Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745 <b>ES</b> - Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745 <b>PT</b> - Dispositivo médico em conformidade com a regulamento (UE) 2017/745 <b>DE</b> - Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745 <b>GR</b> - Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 <b>PL</b> - Wyrób medyczny zgodny z Rozporządzenie (UE) 2017/745 <b>CZ</b> - Zdravotnický prostředek v souladu s nařízením (EU) č. 2017/745 <b>SE</b> - Den medicintekniska produkten överensstämmer med förordning (EU) 2017/745 <b>FI</b> - Lääkinnällinen laite, joka vastaa asetusta (EU) 2017/745 <b>RO</b> - Dispozitiv medical conform regulamentului (UE) 2017/745 <b>NL</b> - Medisch hulpmiddel in overeenstemming met verordening (EU) 2017/745 <b>HU</b> - A 2017/745/EU rendeletnek megfelelő orvostechnikai eszköz <b>BG</b> - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745